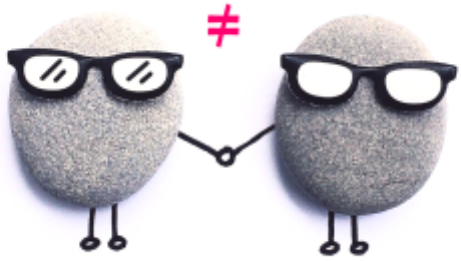
Falsos amigos em Português



PORTUGUÊS vs. ESPANHOL						
Português		**Espanhol**		**Português**		**Espanhol**
Aborrecer	=	Aburrir/ Molestar	≠	Detestar	=	Aborrecer
Anedota	=	Chiste	≠	História/ episódio real	=	Anécdota
Ano	=	Año	≠	Ânus	=	Ano
Assinatura	=	Firma	≠	Disciplina	=	Asignatura
Azar	=	Mala suerte	≠	Casualidade	=	Azar
Bilheteira	=	Taquilla	≠	Porta-notas	=	Billetera
Bocadinho	=	Poquito	≠	Sanduíche	=	Bocadillo
Bola	=	Balón/ Pelota	≠	Globo	=	Bola
Cadeira	=	Silla	≠	Anca	=	Cadera
Contaminar	=	Contagiar	≠	Poluir	=	Contaminar
Certo	=	Correcto	≠	Verdadeiro	=	Cierto
Criança	=	Niño/a	≠	Criação	=	Crianza
Cumprimentar	=	Saludar	≠	Tratar com cortesia/ preencher (um impreso)	=	Cumplimentar
Desenvolver	=	Desarrollar	≠	Desembrulhar	=	Desenvolver
Distinto	=	Distinguido	≠	Diferente	=	Distinto
Esquisito	=	Raro/ Excéntrico	≠	Exquisito	=	Delicioso/ de bom gosto
Espantoso	=	Maravilloso	≠	Espantoso	=	Horrível
Exprimir	=	Expresar	≠	Espremer/ torcer a roupa	=	Exprimir
Fechar	=	Cerrar	≠	Datar	=	Fechar
Férias	=	Vacaciones	≠	Feira	=	Feria
Grávida	=	Embarazada	≠	Embaraçada	=	Enredada
Informe	=	Deforme/irregular	≠	Informe	=	Relatório
Jantar	=	Cena	≠	Cena	=	Escena
Logo	=	De inmediato	≠	Luego	=	Depois
Oficina	=	Taller	≠	Taller	=	Escritório/Gabinete
Pescoço	=	Cuello	≠	Coelho	=	Conejo
Prenda	=	Regalo	≠	Penhor/ Peça de vestuário	=	Prenda
Procurar	=	Buscar	≠	Buscar	=	Tentar
Ruivo	=	Pelirrojo	≠	Rubio	=	Loiro
Pronto	=	Listo/ Terminado	≠	Rápido/ Cedo	=	Pronto
Salada	=	Ensalada	≠	Salada	=	Salgada

PORTUGUÊS vs. ESPANHOL						
Português		**Espanhol**		**Português**		**Espanhol**
Sobremesa	=	Postre	≠	Sobremesa	=	Tempo que se esta à mesa depois da refeição
Sucesso	=	Éxito	≠	Suceso	=	Acontecimento
Taça	=	Copa	≠	Chávena/ Chícara (br)	=	Taza
Tareia	=	Paliza	≠	Tarea (br)	=	Tarefa
Todavia	=	No obstante	≠	Todavía (br)	=	Ainda
Vago	=	Vacío/ Desocupado	≠	Vadio	=	Vago
Vassoura	=	Escoba	≠	Basura	=	Lixo

From:
https://tools.e-exercises.com/ - **Ressources pour les apprenants**

Permanent link:
https://tools.e-exercises.com/doku.php?id=pt:vocabulaire:faux-amis-pt-es&rev=1480512160

Last update: **2023/02/14 14:22**